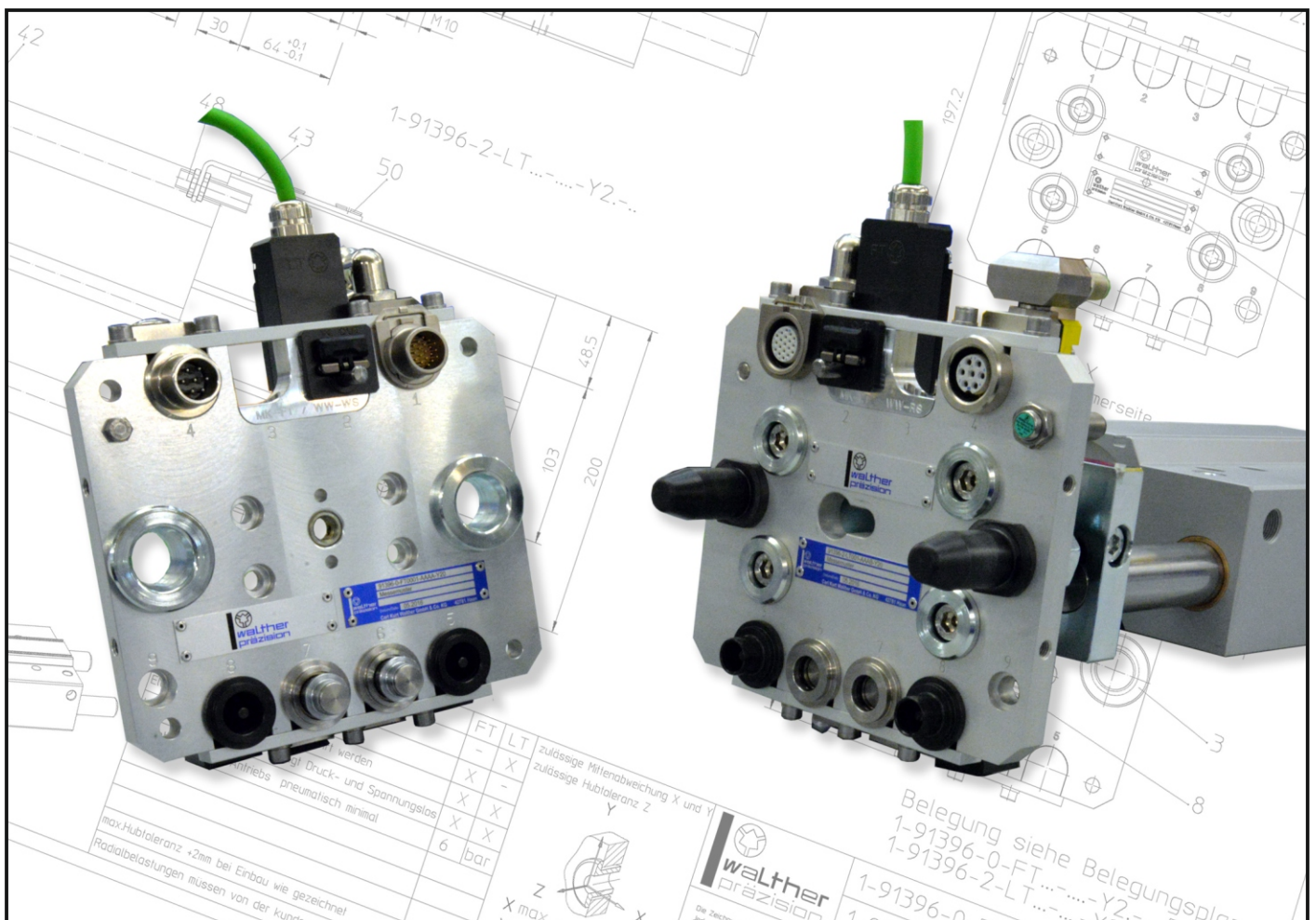


## Systèmes Multiconnexions Modulaires Automatisés (fluide, puissance, signal)

Docking Systems  
for Flexible  
Media Transmission



L'automatisation de plus en plus fréquente et complexe des moyens de production renforce le rôle primordial de la connectique pour le transfert sécurisé de divers fluides, signaux électriques de commande ou encore de puissance. WALTHER-PRÄZISION répond à cette diversité par un nouveau système de multi-connexions modulaire et flexible: existant en diverses tailles, il est facilement configurable à chaque besoin industriel par l'ajout d'éléments ou "briques élémentaires de construction".

**Vos avantages:**

- Diverses tailles disponibles, avec ou sans solution d'accouplement automatisé et verrouillage
- Eléments de connectique pour fluides (gaz, liquides)
- Connecteurs pour transfert de puissance électrique (divers types et formats disponibles)
- Connecteurs blindés pour le transfert de signaux analogiques de commande pour Bus de données

**Equipement de base:**

- Plaques pour partie fixe et mobile
- 2 axes de guidage (avec douille flottante)
- Prédiposition pour manipulation manuelle
- Capteur de proximité (pour accouplement automatique)

**Equipements spécifiques suivant projet:**

- Connecteurs fluidiques et/ou électriques
- Tolérance de positionnement variable (suivant taille des connecteurs) : jusqu'à  $\pm 3\text{mm}$  max.
- Vérins disponibles avec course de 100 – 300 mm
- Force de maintien dépendante du vérin retenu
- Levier pour accouplement et verrouillage manuels

**Exemples de domaines d'application:**

- Automobile: dispositif de serrage, de transfert, pour tables tournantes, ou d'applications GeoSkid
- Automatisation de machines spéciales

With ongoing automation of production processes, the simultaneous and safe connection of different media like pressurized air, cooling water, control and high voltage current is more and more required.

WALTHER-PRÄZISION has developed a multi coupling system for these applications in different sizes which is flexibly and modularly applicable and configured according to the modular principle.

**Your advantages:**

- Different plate sizes, with or without feed unit
- Elements for fluidic media
- Power supply plugs in different sizes and with different pole types
- Signal plugs for analog signals in shielded and isolated design for bus data

**Basic equipment:**

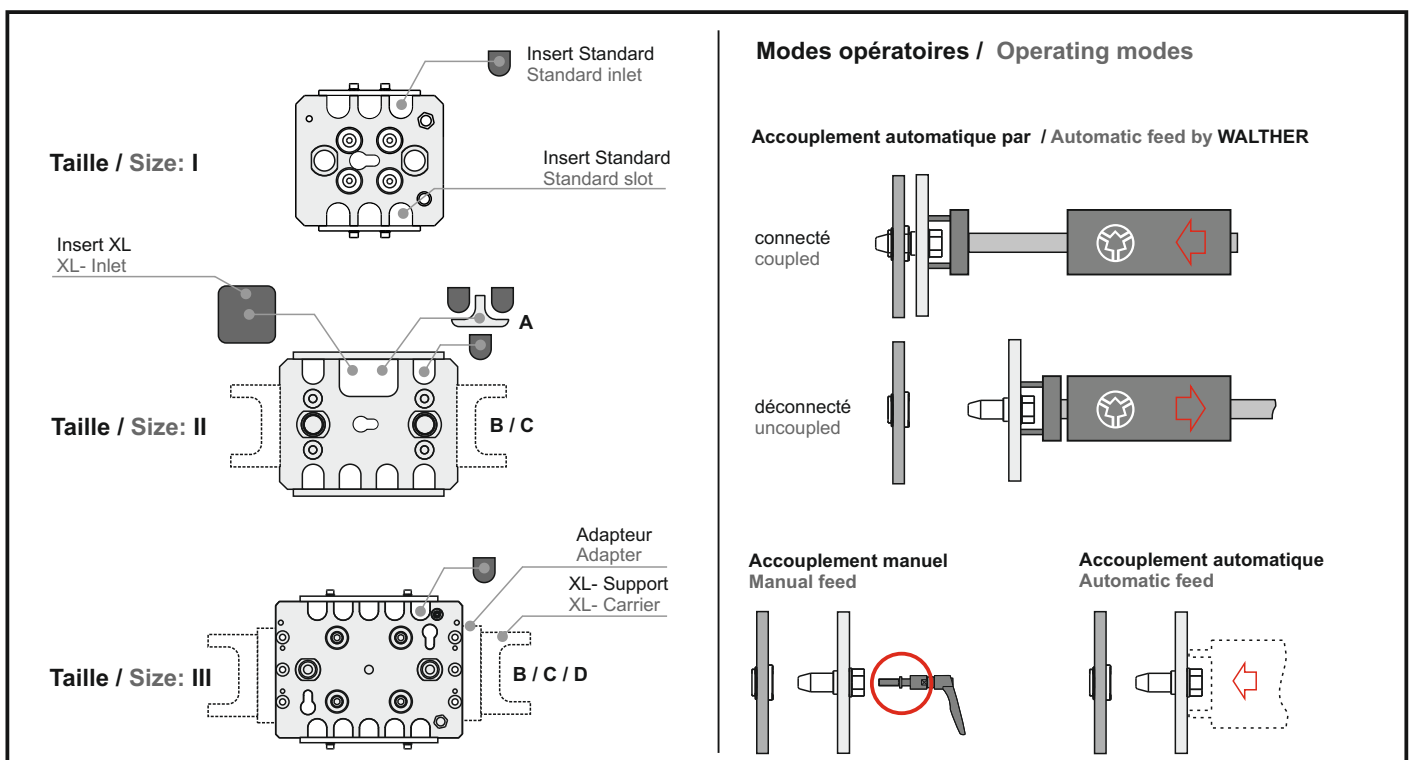
- Plate with free, resp. fixed half
- 2 guiding bolts with floating bushing
- Hand-operation prepared
- Proximity switch (automatic feed)

**Project-related specifications:**

- Fluidic and electrical installation elements
- Deviation for assembly elements depending on size max.  $\pm 3\text{mm}$  allowance
- Cylinder units available for strokes: 100 – 300 mm
- Holding force depending on the applied cylinder unit
- Hand lever for manual feed and locking

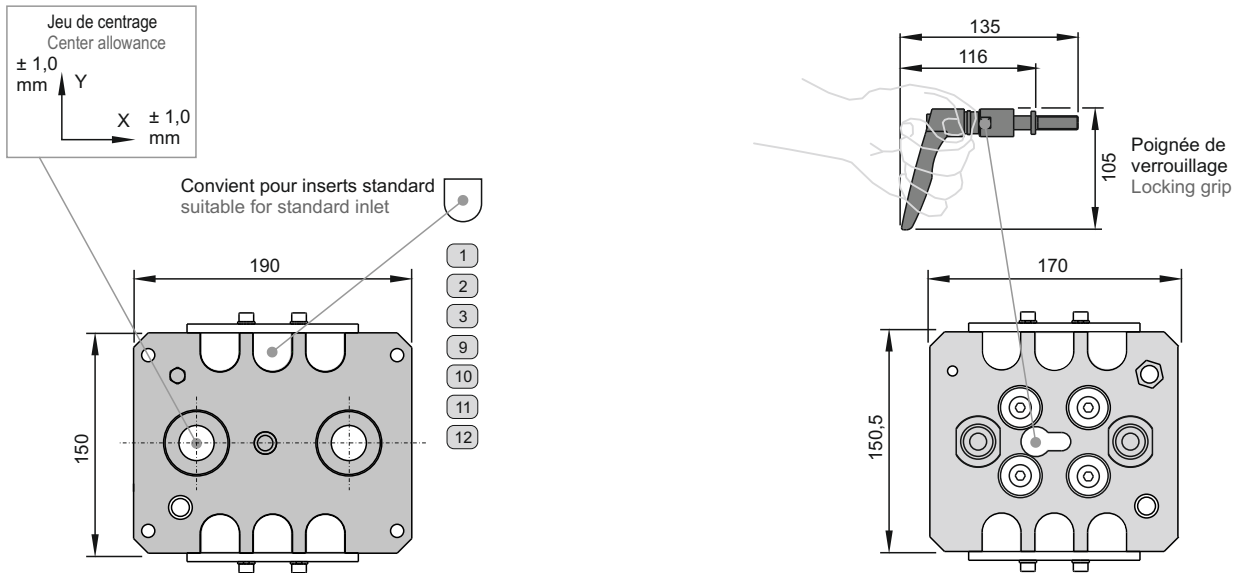
**Application fields:**

- Automotive industry for the supply of clamping frames, rotary tables and in GeoSkid applications
- For automation tasks in mechanical engineering and construction

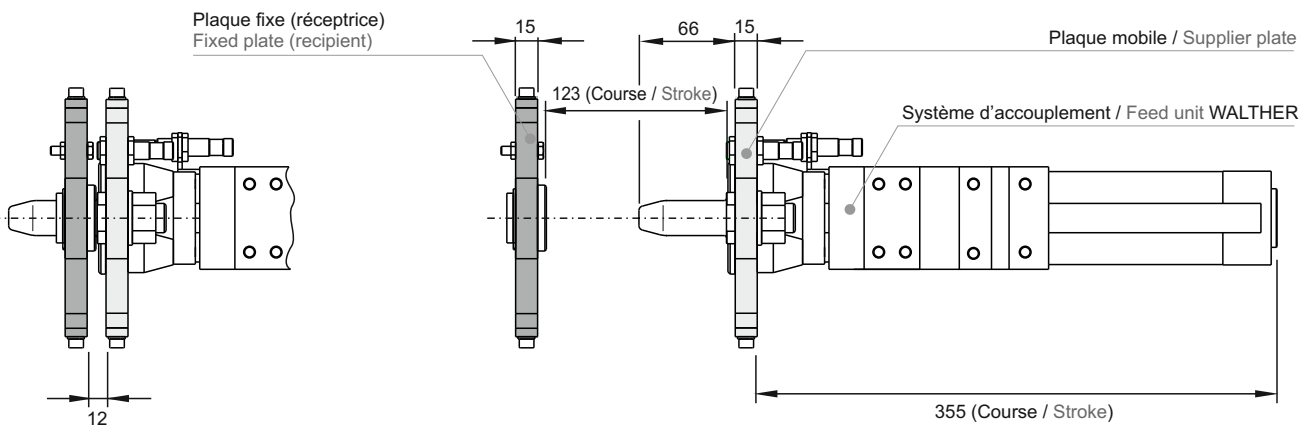


### Taille / Size I

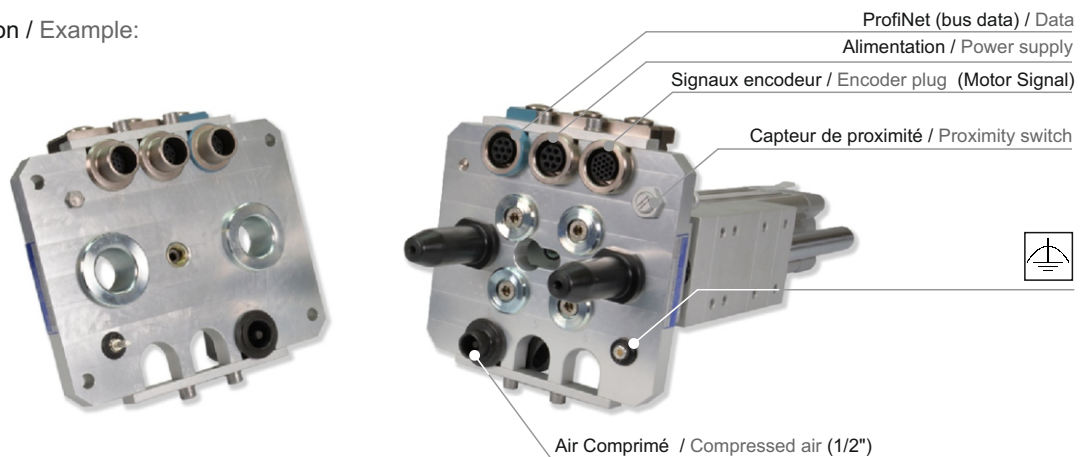
(cf. éléments compatibles page 6 et suivantes / Matching elements from page 6)  
Plaque de base avec verrouillage manuel / Base plate, manual locking:



### Accouplement automatique par WALTHER / Automatic feed by WALTHER:

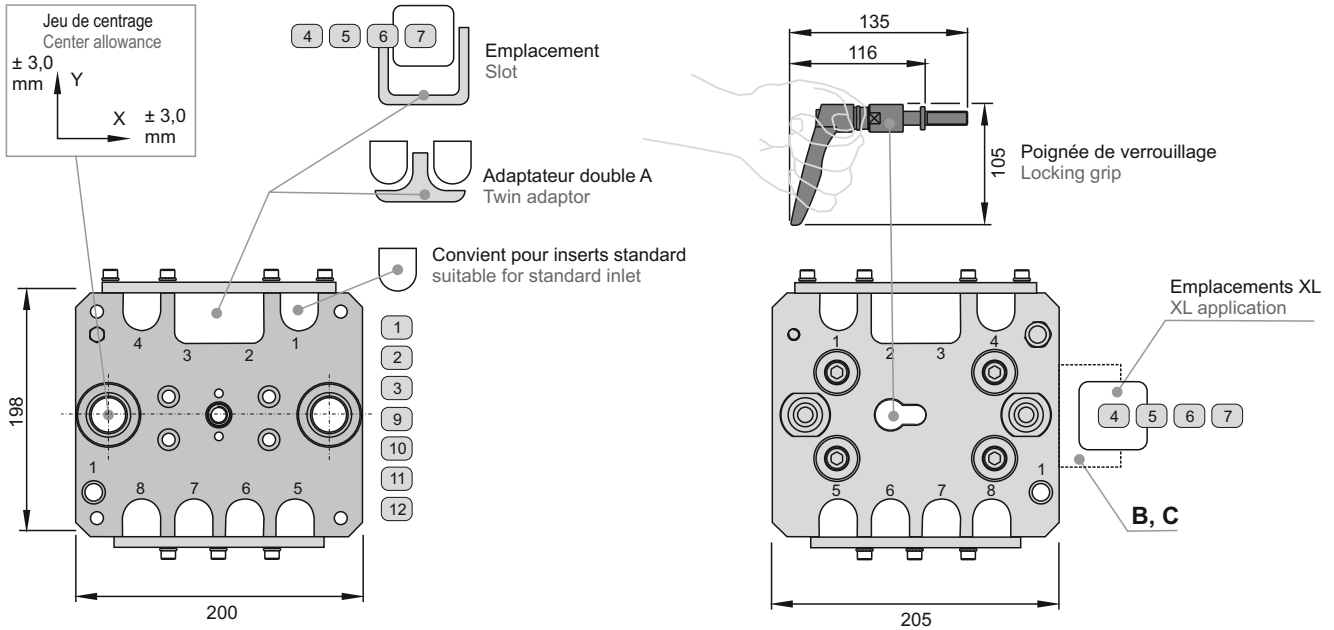


### Exemple d'intégration / Example:

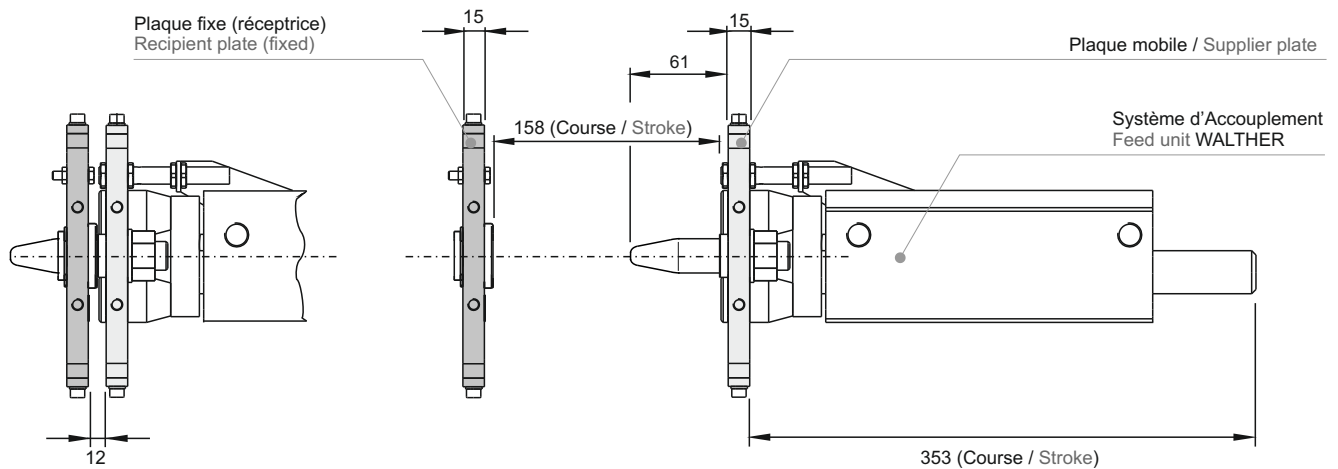


### Taille / Size II

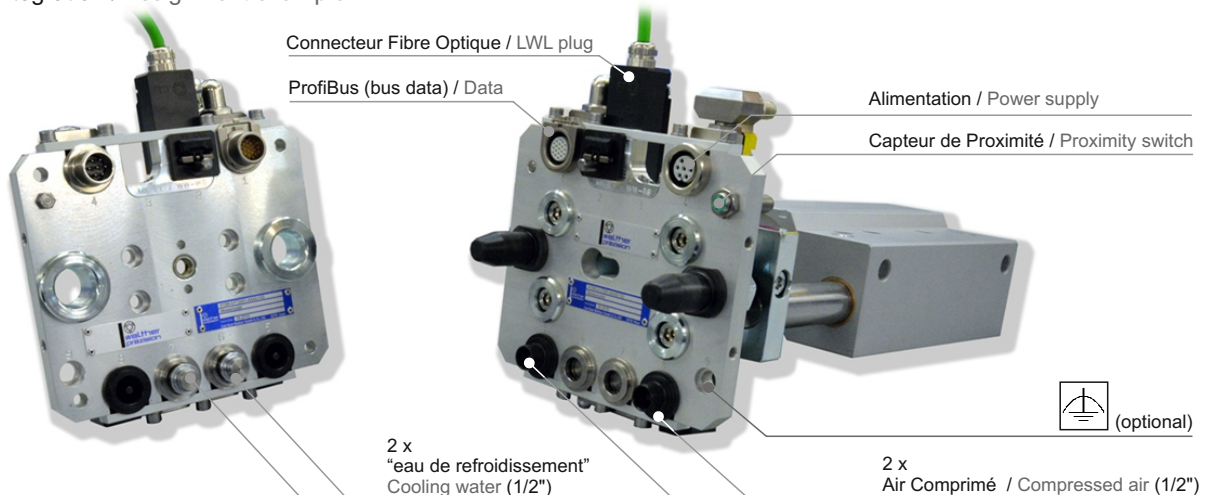
(cf. éléments compatibles page 6 et suivantes / Matching elements from page 6)  
Plaque de base avec verrouillage manuel / Base plate, manual locking:



### Accouplement automatique par WALTHER / Automatic feed by WALTHER:

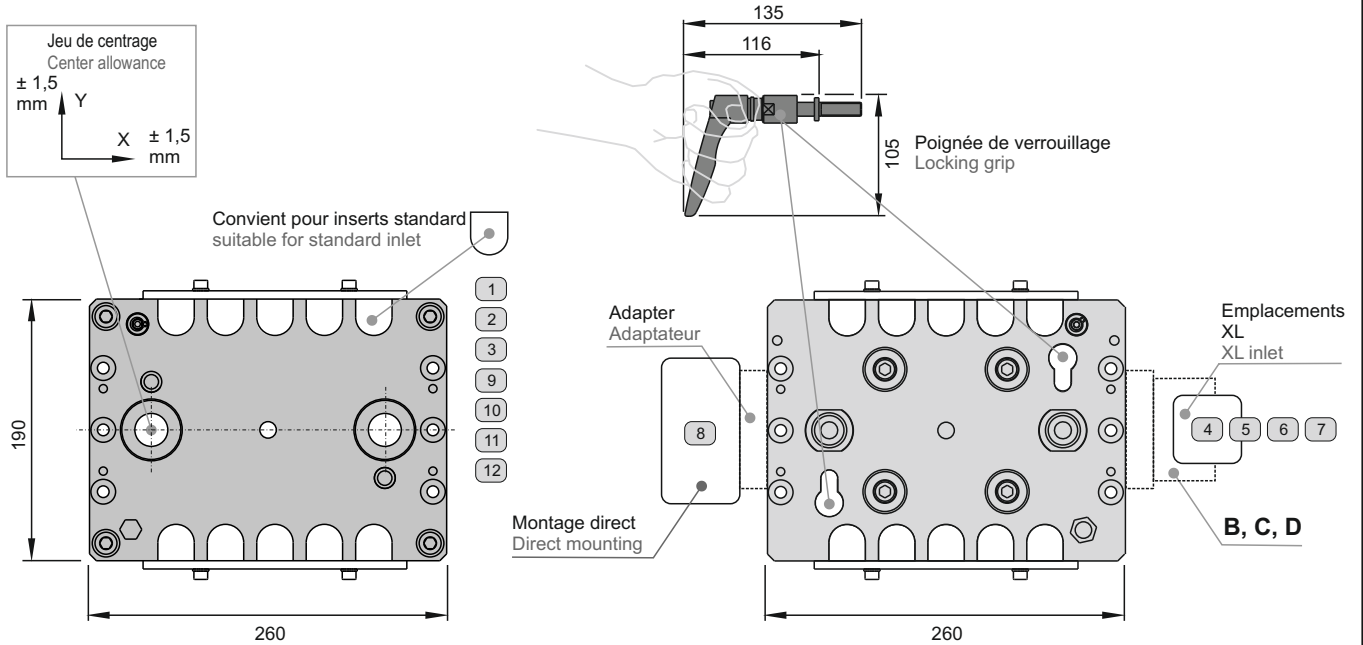


### Exemple d'intégration / Assignment example:

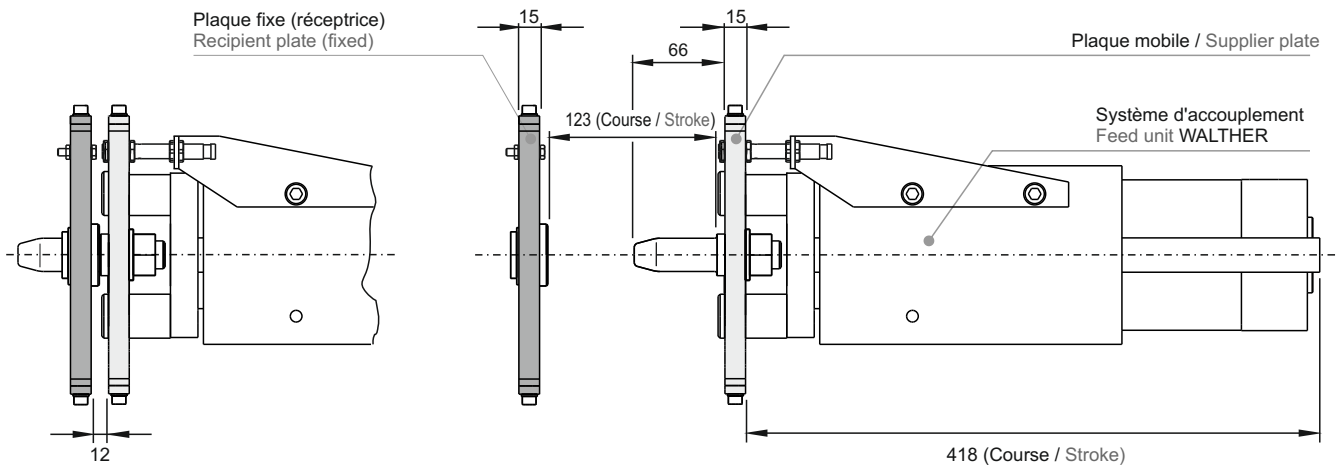


### Taille / Size III

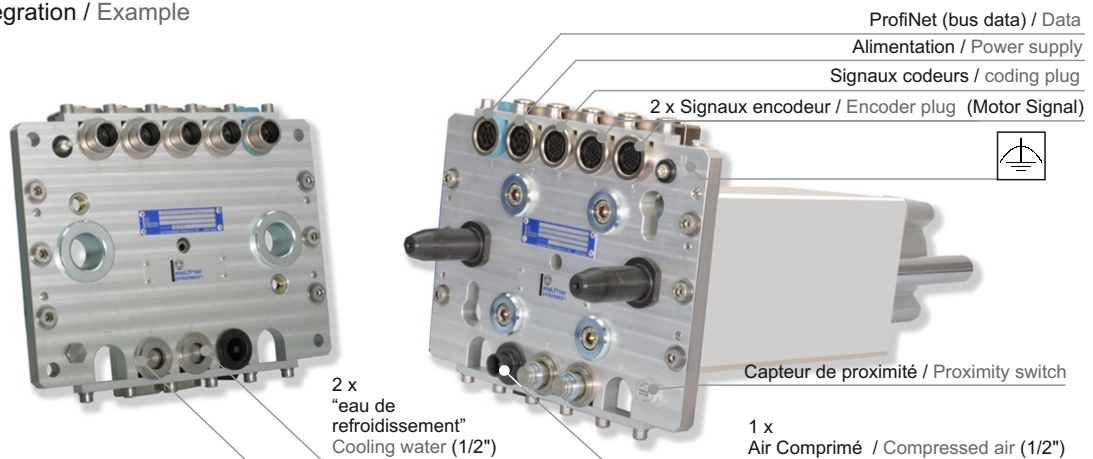
(cf. lments compatibles page 6 et suivantes / Matching elements from page 6)  
Plaque de base avec verrouillage manuel / Base plate, manual locking:









### Accouplement automatique par WALTHER / Automatic feed by WALTHER:






### Exemple d'intégration / Example









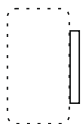



Eléments Elements	Forme Application	Sortie Connection	Tension / Amperage Voltage / Ampere	Section / Connection Connection cross section	Nb de contacts Number of contacts	Description
 1	 Inserts standard Standard inlet	M 16 x 1,5 ex. en Push-Pull, 7/8" ou à visser e.g. in PushPull, 7/8" or type screw	160 V jusqu'à / up to 25 A	1,0 mm <sup>2</sup> ou / or 1,5 mm <sup>2</sup>	6 + PE	<b>Alimentation</b> pour ProfiNet, ProfiBus Boîtier: aluminium nickelé Contacts: laiton plaqué or <b>Power</b> for ProfiNet, ProfiBus Housing: aluminium nickel-plated Contacts: brass gold plated
 2	 Inserts standard Standard inlet	M 16 x 1,5 ex. en Push-Pull, 7/8" ou à visser e.g. in PushPull, 7/8" or type screw	160 V jusqu'à / up to 25 A	jusqu'à up to 0,5 mm <sup>2</sup>	18 + PE	<b>Données</b> pour ProfiNet, ProfiBus Boîtier: aluminium nickelé, isolé Contacts: laiton plaqué or <b>Data</b> for ProfiNet, ProfiBus <b>Data</b> for ProfiNet, ProfiBus Housing: aluminium nickel-plated / <u>isolated</u> Contacts: brass gold plated
 3	 Inserts standard Standard inlet	M 16 x 1,5	250 V jusqu'à / up to 10 A	1,0 mm <sup>2</sup>	18 + PE	<b>Connecteur hybride Alimentation / Signal</b> Boîtier: aluminium nickelé Contacts: laiton plaqué or <b>Signal plug</b> Housing: aluminium nickel-plated Contacts: brass gold plated
 4	 Inserts XL XL inlet	M 20 x 1,5 à visser to type screw	320 V jusqu'à / up to 25 A	1,0 mm <sup>2</sup>	36 + PE	<b>Connecteur Signal</b> Boîtier: aluminium nickelé Contacts: laiton plaqué or <b>Signal plug</b> Housing: aluminium nickel-plated Contacts: brass gold plated
 5	 Inserts XL XL inlet	M 12 x 1,5	Puissance: ø 3 mm 830 V jusqu'à / up to 32 A Signal: ø 1,5 mm 250 V jusqu'à / up to 16 A	4 x 2,5 - 4 mm <sup>2</sup> + 4 x 0,5 - 1,5 mm <sup>2</sup>	3 + PE + 4	<b>Servomoteur</b> (Moteur / Frein) Boîtier: aluminium nickelé, <u>isolé</u> <u>et électriquement désaccouplé</u> Contacts: laiton plaqué or <b>Servo plug</b> (motor / brake) Housing: aluminium nickel-plated / <u>isolated, electrically uncoupled</u> Contacts: brass gold plated
 6	 Inserts XL XL inlet	M 12 x 1,5 M 12 X- Codeur, 8 voies M 12 X- coded connection, 8-way	320 V / < 2 A	0,38 - 1,5 mm <sup>2</sup>	9 / 36 + PE	<b>Gigabit CAT 6A</b> Boîtier: aluminium nickelé, isolé Contacts: laiton plaqué or <b>Gigabit CAT 6A</b> Housing: aluminium nickel-plated / isolated Contacts: brass gold plated
 7	 Inserts XL XL inlet	Optionnel optionally 1 / 2 x M 12 x 1,5 à visser on type screw	2500 V / 35 kHz	1,0 mm <sup>2</sup>	1 ou / or 2	<b>Connecteur coaxial HF</b> Boîtier: aluminium nickelé Contacts: laiton plaqué or <b>Coaxial plug HF</b> (high frequency) Housing: aluminium nickel-plated Contacts: brass gold plated
 8	 pour montage direct (queue d'aronde) for direct mounting (dovetail)	M 40 x 1,5 uniquement III size III only	630 V / 110 A 630 V / 135 A 630 V / 150 A Charge max. max. contact load 200 A	16 mm <sup>2</sup> 25 mm <sup>2</sup> 35 mm <sup>2</sup>	2 + PE 2 + PE 2 + PE	<b>Connecteur de soudure</b> Boîtier: POM Contacts: laiton plaqué argent <b>Welding plug</b> Housing: POM Contacts: brass silver-plated
 9	 Inserts Standard Standard inlet	<b>Transmission de signaux / Signal transmission:</b> Duplex 1000 µm PMMA-Fibre Optique / PMMA fibre <b>Amortissement / dampening dB 5 ≤</b> Extrémité de connecteur FO jusqu'au connecteur de bus end of LWL plug until bus connector				<b>ProfiNet Data / data</b> AIDA Push / Pull RUL Bus IBS RL PLUG-LK / POF RUL bus connector IBS RL PLUG-LK / POF

Eléments / Elements	Forme Assembly	Diamètre Nominal bore [mm]	Pression [bar] Pressure [psi]	Sortie Connection	Description
 (10)	 Inserts Standard Standard inlet	13	10 / 145	G 1/2	<b>Air Comprimé</b> Aluminium anodisé CD <b>Compressed air</b> Aluminium hard-coated
Clean-Break  (11)	 Inserts Standard Standard inlet	13	10 / 145	G 1/2	<b>Air Comprimé, eau de refroidissement, vide</b> Aciers Inox <b>Compressed air, cooling water, Vacuum</b> Stainless steel
Clean-Break  (12)	 Inserts Standard Standard inlet	16	10 / 145	G 3/4	<b>Air Comprimé, eau de refroidissement, vide</b> Aciers Inox <b>Compressed air, cooling water, Vacuum</b> Stainless steel

Elément fonctionnel Functional element	Nb de contacts Number of contacts	Section de sortie connection Connection cross section	Pas d'emplacement nécessaire Boitier: POM; Contacts: laiton plaqué or Functional earth (FE) no space slot Housing: POM; contacts: brass gold plated
 (13)	1	jusqu'à / up to 16 mm <sup>2</sup>	

Bouchon de protection pour connecteurs électriques en POM / Protection cap for electric plugs made of POM	
 (14) pour éléments Standard / for standard elements: 1, 2, 3	 (15) pour éléments XL / for XL elements: 4, 5, 6

Supports pour éléments complémentaires en aluminium anodisé / Carrier for additional elements made of aluminium anodized				
<b>A</b>   Double adaptateur Twin adapter	<b>B</b>   Support / Slots 1 x XL	<b>C</b>   Support / Slots 2 x XL	<b>D</b>   Support / Slots 3 x XL	  Adaptateur / Adapter Forme queue d'aronde Dovetail

Autres exemples d'applications et de configuration  
Further examples of different applications and configurations

**Accouplement automatique par le client**

Configuration:

- 2x coupleurs Air Comprimé DN 12
- 1 connecteur électrique 37 voies
- 1 connecteur pour Fibre Optique 2 voies

Domaine d'application:

Automobile: dispositif de serrage

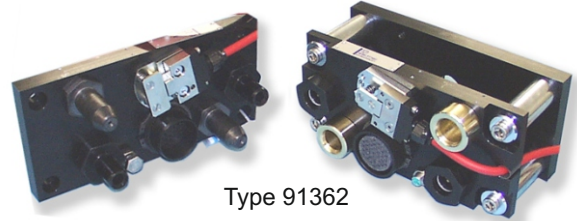
**Automatic feed by customer**

Configuration:

- 2 air elements n.b. 12 mm
- 1 electro connector 37-way
- 1 fibre optic connector 2-way

Field of application:

Automotive industry, supply of frames



Type 91362

**Accouplement automatique par WALTHER**

Jeu de centrage jusqu'à  $\pm 6$  mm

Configuration:

- 1 coupleur Air Comprimé DN 6
- 2x connecteurs électriques 7 voies

Domaine application:

Automobile: dispositif de serrage, de transfert, outillages, tables tournantes, applications GeoSkid



Type 91360

**Automatic feed by WALTHER**

Center allowance up to  $\pm 6$  mm

Configuration:

- 1 air element n.b. 6 mm
- 2 electro connectors 7-way

Field of application:

Automotive industry, supply of frames, tools, turntables, geo skids

**Accouplement automatique par WALTHER**

Configuration:

- 1 coupleur Air Comprimé DN 13
- 1 connecteur électrique 7 voies
- 1 connecteur pour Fibre Optique 2 voies
- 1 pré-disposition (montage latéral pour faciliter le remplacement)

Domaine d'application:

Automobile: dispositif de serrage, tables tournantes, applications GeoSkid

**Automatic feed by WALTHER**

Configuration:

- 1 air element n.b. 13 mm
- 1 electro connector 7-way
- 1 fibre optic connector 2-way
- 1 empty hole for another assignment, laterally mounted for easy change

Field of application:

Automotive industry, supply of frames, tools, turntables, geo skids



Type 91396

**WALTHER-PRÄZISION**  
Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG

Hausadresse / Head office:

Westfalenstrasse 2  
42781 Haan, Germany

T +49 (0) 21 29 / 567-0  
F +49 (0) 21 29 / 567-450

Postadresse / Postal address:

PF / P.O. Box 420444  
42404 Haan, Germany

E info@walther-praezision.de  
W www.walther-praezision.de



Choose the Original  
Choose Success!



**WalCoDo**<sup>®</sup>  
WALTHER CONNECTING & DOCKING